

バストス週報

第 1587 号
昭和五十二年
十月十七日
月曜日発行
Diretor
Koiti Mori
Redator
Shoho Miyatake
Rua 10 de
Novembro 882
C. Post. 112
Fone: 340
BASTOS
E. S. F.
Annual Cr. 410.00
Adiant.

暖流 42

度量衡

吾々がブラジルへやって来て、やがて五十年にもなるが、色々想像したことが当たっていたこともあったが、またとんでもない見当ちがいの物もあった。一ばんびっくりしたのはブラジルの度量衡がメートル法だったことである。日本で長いこと尺貫法で生活して来たものが、いきなりメートル法にかわったので面くらってしまった。女たちは竹製の蘇尺、男は大工道具の中へ曲尺を一本加えてもって来たから、メートル法が頭に入る道、それを使っていたから困ることはなかったが、たとえばイアクリ街道は九キロメートルだ、と教わっても何里何町かな、計算しなおさないとい、びんと来ない。ランシマリア道が四十二キロ、ツパン道が三十キロ、今ならそのままだ頭におさまるが、当時は具合がわるかった。米や塩、珈琲、砂糖、食物類は一キロいくらの計算だから一番早わかりがした。一々知、費に計算しなおす必要がなく、ビールやビンガ、油など、どれも概又は確入りだから、買うのにも世話はなかった。ごはんを炊く時はミルクの空き量で米を計り、相当に水を加えればよいわけで、一番簡単だった。パンノ類をかうのに女たちは多少ひっかかりがあったようだが、これも自分の背丈を知って居れば、メートルで買ってさで換をするというわけはない。男ものなら三メートルでパリトとカルサが出来るといいうわけだし、毎年新調するわけではないから、メートル法云々の必要もなかったのだから。結局メートル法実施の国へ来てしまったのだから否応なし受入れたというだけの話である。しかしブラジルにも、ブラジル式の計り方もある。たとえば土地の広さだ。市街のダツタなどはメートルを用いるが、耕地や山林になると、アルケルを使う。バストスの耕地はアルケル単位で移譲された。その土地に井戸を掘る。自分で掘れば別だが、井戸屋にたのむと、一パルマいくらという。百パルマだから一千クルセーロ奥れなという。一パルマというのは、親指を一ばいに抜けた長さだから、大男と小男では寸法がちがう。メートルにすればよいのにと考えたこともあった。

SUPER MERCADO

Rua Ademar de Barros 175, Fone 16. Bastos. SP.



何でも揃う安い買いよし店
内外雑貨、食料品・酒類・清涼飲料水
電気並びに水道用品・金物・炊事用具
台所用品・陶磁器・食器・等日常用品一切
○郵便局の遠い方の為めに店頭にてコービン
ポストを用意し、切手もありますから、
御利用下さい

太郎田屋嘉工門

電話 一六番

FLORA BASTOS

T. MORIMOTO & FILHOS LTDA.

Rua Duque de Caxias 524. C. Post. 171. Fone 29. Bastos

生活安定に備えて果樹園の造成を
果樹園成功の鍵は苗樹の良種を造ること
苗木のことなら農林省公認の信用ある
フロラバストス森元エスヘランサ農場で
御相談下さい。詳しく御説明いたします
蘭と流行中のサンギアの良種が豊富にあります
果樹の外に花木、庭木、植林用樹苗、
鉢植用、盆栽用の松苗、椿、ツツジ、
木蓮、桜、モクセイ、モミジ、バラ、サクラ、
などの苗豊富にあり。電話 二九番

森元苗木本舗

次に畑にアルゴドンを作付けする。
「さあ一畝(アルケル)四〇〇アロバは大丈夫だろ」
などと予想を立てる。棉商人もアロバ何ほといて
支払いをする。一アロバは十五キログラムである。
十五キロいくらと云えば判りやすいのに、途中半端な
ことをするものだ。
その他一ダース、一グローザなど、これはブラ
ジルだけの話ではないが、6個(半ダース)12個(一
ダース)と十進法にならない数え方がまかり通っ

ている。大きな魁では、経済水域二〇〇哩など、ブラジルも早いと唱導した国である。

欧米先進国と云うから、アメリカやイギリスは、メートル法を取り入れてるか？というところ、なかなかうまく行っていないようだ。英國のヤード、ポンド法という度量衡が幅をきかせて、液体はオンスで押しまくり、ワイスキーはリットルとガラファの中間だし、貨物はヤードときまり、重さはポンド一点張りだ。距離は陸がマイル、海が海涅、速度はノットである。アメリカも大体似たものらしい。ついでに記すと、一マイルは一、六〇メートル。一涅は一八五〇メートル、一ノットは一、八五二メートル。経済水域二〇〇というところ三百七十キロメートルということになるか。

○尺貫法というのは日本独特のもので、ずいぶん色々な度量衡である。先ず物の長さを計るのが尺、一尺の十分の一が寸、一寸の十分の一が分、一分の十分の一が厘。一尺の十倍が丈、白髪三千丈などとホラをふくには都合がよい。ところが、この尺に鯨尺と曲尺の二種がある。鯨尺は夜類反物に用い、曲尺は家具、建物、土地などに使う。

距離を計るには曲尺で六尺を一間(けん)、六十間で一町、三十六町で一里。重量は石、斤、貫、ある人は三〇貫の大男というところ、百二十キロキもあるといふことだ。

酒や醤油や穀類などを計るには杓、合、升、米、石を用い、一升はおよそ二リットル強。パンニマ雑一杯の水は大体二リットル強である。一リットルの水は一キロの重さである。広さは坪(曲尺六尺四方)、三十坪が一畝、あとは十進法で反、町と、まあ、色々なものだ。渡伯当時私の背丈は五尺六寸、目方は十五貫余。ファルマンヤで計ったら丈は一、六五メートル、目方は六十二キロあった。今は老衰して五十キロが少し切れる。

○日本がメートル法を取り入れたのは一九三四年一月から実施の由であるが、鯨尺は仕立屋さん、曲尺は土建業だ。どうしてもメートル法では仕事になりませんと、陣情すること十九坪に及ぶというから、ひどいものだ。

雑文家の永六輔などという人は、自分の職業とは何の関係もない曲尺を作らせ、方々の旅行先きで大工さんたちに売りまくり、警官がとがめると、罰金を先きに出して、尺貫法でなければ、日本の工業はなり立ちません、と説明をする。

吾々がアラツルでメートル法より外ないので、自然メートル法に同化したように、拍子踏み助ったものなら、徹底的にメートル法一本で押し切れば、次の代には、尺貫法はなくなり、とならぬのに、どうう



眼科専門医

Dr. INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÃ

Clinica e Cirurgia de Olhos
Prescrição de Óculos e lentes de contato
Rua Carijós no. 278 - TUPÃ Fone 2903

Dr. Isao Umino
Dr. Luiz Carlos Alves Negrao

ツパン市ロトビアリオの向い側で開業しておりますので、バストスへ出張出来ませんので恐縮下り治療中の方、又診察希望者眼鏡の度数測定の方はトッパンまでお出で下さる様、お願い致します。尚INPSの受付致します。診療時間は日曜祭日以外は午前八時から十二時まで午後二時から六時まで
眼科手術、眼圧測定
コンタクト、レンズ調整

Dr. 海野 勲
ロトビアリオ前

Dr. ルイス・カルロス・アルベス・ネグロン
電話二九〇三番

が強情が知らぬが、メートル法で村仕事になりませんという陣情相が通って曲尺や鯨尺の製造が再開されることになるそうだが、腰が痛いというのか、弱いのか、情しいことだ。酒や米や、その他の食料品については陣情が出ないのに、吾々がアラツルで経験したのとよく似ていとおもしろい。
酒や醤油はびん詰で一升や五合の計り売りをせぬからであらう。曲尺も鯨尺でも、メートル併用にしてお教え込むより仕方があるまい。世界各国の度量衡とメートル法の普及を調べて見ると一輿であらう。

狸の説法 18

師を賣る

イエスが伝道をはじめて三年目ぐらい、つまり三年間しか伝道をしていないのだ。いわば晩年にあったころには弟子たちに向って「私は宗敵によって捕えられ、殺されるであらう」と度々云っているが、「死んで三日目に甦(よみがえ)るであらう」と予言しているが、弟子たちのうち何人がその言葉の真意を理解していたらうか。
ある日ベタニアという村の癩病人(レブラ)シモ

ンの家で食事をしていると、一婦人が入って来てイエスの背後から携えていた石膏の壺がすりすり香りのする香油をイエスの頭髮にどぞぎかけた。それを見て弟子たちが怒ったのである。

「何故そんなもつたいたことをするんだ。どんな上等の香油なら高価に売れるだろう。売って金にして貧乏人に施（ほどこ）せば功德になるじゃないか」イエスはそれを聞くとも

「つまらぬことを言うものではない。お前たちはいつも貧乏人と一緒に居るか、私はどういふわけにはいかん。私に少し肉を死ぬたろう。この女は私の葬りの準備のために香油をどぞいそぐくれたのだ。お前たちは、私にきのち、神の神の福音をのべつたえらであらうが、この女のことを語り伝えねばならぬ」

○キリストの使徒の中にイスカリオテのユダという男がいた。彼は一行の会計係りであつたらしい。何しろイエスが十二人の門弟をつれてあちこちと旅行するので、旅費も相当いふことだろう。ユダは師匠のイエスが学者や司祭に憎まれてゐるのを知っている。折があつたらイエスを捉へてローマの国から派遣されている、ピラト総督の政庁にしまひ、「民衆をまとむす邪教として訴え出ること承知しているのだから、彼らに手引きをしてやろう。いくらか会計のためになるかも知れぬと考えた。

ひどい奴があるもので、ユダは司祭長の所へ行き「わが師匠をあなただ方に手引きしてあげるが、いくらお出されるか」とネコンをする。

「銀三十枚どうだろう」と司祭長が答える。銀三十枚というは今の金にして三万クルゼーロ、いや三万クルゼーロにも当るか。まさか三万クルゼーロではあるまい。ユダは前金を受取つてしまつたらしい。○ユダには過越の祭という祭日がある。昔モーセに従つてイスラエル人（ユダヤ）がエジプトを出国する記念日（程の説法、出エジプト記参照）の晩餐会をエルサレムの某所ですることになり、イエスは十二人の弟子と共に席についた。

この食事中の光景をミラノの画家ミレーが「最後の晩餐」と題して絵にしているのは有名である。この絵の中でイエスたちは食事の手を休めて、イエスは、

「お前たちの中で誰か、この私を司祭に売り渡したものがあつた」という。弟子たちは顔を見合せて、「どりや誰ですか、私ですかと尋ねている。イエスが云う。私が鉢に手を入れると同時に鉢に手を入れるものがある。その男がそれだ。ユダが、私ですかと尋ねる。どうかも知れぬ。しかし師を売る者は呪われている、といえすか云う。ミレーの絵は真にその時の光景をよく表現している。バイブル、マイタ位（第二章一節）を読みながら、ミレーの「最後の晩餐」

を鑑賞すると複雑な表情を浮かべた使徒たちの心持がよみとれ、深い感動に揺れる思いがする。ともあれ、師匠を宗敵の手に渡す内通の行爲、しかも謝礼金さえ受取つたという、ユダの心というものは、到底普通人には理解しかねると云うべきだろう。俳句のブラッリ（題）「ユダ行」というのがある。復活祭後、ユダの善身大の人形を作り、街中を引ずり廻らし、打つやら蹴るやら、ピストルを打ち込むやら、しまいには火をかけて焼いてしまふ。という一種のリンチをするわけだが、まさか大人は加わらず、エレッキの遊びだろうが、キリストを売つた復讐である。

御 札

私儀

去る九月三十日帰宅途中、ブラ拓製糸側を自家用車運転走行中突然貧血の爲め不慮の事故に依り、ブラ拓製糸会社のコンビにてバスター病院に運ばれ入院致しましたが、軽傷の爲め翌々日退院致し自宅療養中ですが、御蔭様で大事に列らず快復する事が出来ました。

入院中並びに自宅療養中は御見舞下され、且つ御見舞の金も賜われ、御礼申し上げます。何分周章狼狽記憶も定かならず、御世話になりました方々の御尊名洩れもあるかと存じますれば取敢えず紙上を以て、厚く御礼申し上げます。

十月八日

コナア村

松 下

子

ブラ拓製糸株式会社 様
知 友 各 位 様

御 札

金 一 封 也
故、小澤持男様 御不幸の際香典返しとして御寄附下さいました。誠にありがたく厚く御礼申し上げます。

セツソン・アピコラ区

小澤八重子 様

私の天理教感

天厚布教刊 竹肉行 正

世の中は科学に文化にあつちるものが日一日と止まる事なく天計知らずに来えて居ります。我々人間はこのスピリット時代について行くにもなかなかなむすかしく、喘ぎ苦しんで居る人も少なくないのでありますまいか。此の様な時代にこそ尚一層眞実の教えを説き聞かせ、私共の傳世を助け励げまして下さる「信仰」神様が必要に感じられます。しかしながら、このバスタースでも沢山の立派な宗教団体があり、どの宗教の教義も大要立派なものですから、どの教団、どの神様が私を一番守つて下され、お救い下さるであろうかと、判断に苦しむほどであります。

その中で私が信仰して居りますのは天理王の命であります。天理王の命は元々人間をこしらへた神であると思われ、私を一番よく守つて下され、お助け下さる神と申しますと、やはり私の御先祖様ではないかと思われるのであります。

此の世に生れ、一番私を大切に生かされ、育て下さったのは、お父様であり、お母様だと思つて居ります。私共は父母を通して御先祖につながつて居ります。如何ほど立派な信仰の対照を求め得たとしても、親ほど慈愛に充ちた方はないのであります。この事に就き私共の教祖中山三吉様は詳しく説いて下さつて居られます。人間元初りの神様が教祖の口や筆を通して、

○人間も我が子可愛で有ろうがな。
それを思ひやん(思案)してくれ。
と申されるのです。親神は常に人間に陽気暮しをさせたい。なんとかして世界一れつの人間を助けてやりたいとの御心だけだとの事であり、これを本当の世界人類の親であり、信することの出来る神様ではないでしょうか。此の世は決して苦の世界ではないとの教えであります。

十月の治療日

皆様の御希望により今月も御出張下さいます

奥田稔先生

慢性の難病でお困りの方は是非先生の治療をお試め下さい。

治療日は同じく十月二十・二十一・二十二日の三日間です。治療所は

MASSAGISTA MINORU OKUDA

バスタース ロドピアリオ前

ホテルうさみ

昼夜とも受付しております

お知らせと訂正

◆イビラ温泉水

行き

方々へ御通知

出発日十月二十二日(土)朝八時

ロドピアリオ集合

(先週十月二十三日と書いたのは誤植に付き訂正) アルモツサ(おべんとう)各自御用意

○右おわすれなきよう

同夜日本ホテルに宿泊

温泉券二回進呈

帰途十月二十三日(日)十七時頃

バスタース着

バスタース明老会

係り 上 西

御礼

金一封也

右はバスタース演劇会の節御寄贈下さいました。厚く御礼申し上げます。

バスタース明老会

高橋節子様

聖市に於けるブラジル選手権

柔道大会にバスタース幼年部

が優勝ブラジル第一位

去る十月一日・二日の両日聖市に於いて全伯柔道選手権大会が盛大に開催され、この大会に於いて、わかバスタース幼年部が優勝して大河内孟を獲得して遂にブラジル第一位の栄誉を克ち得て大観衆から万雷の拍手を浴び、バスタース柔道部の名を高めた。

試合はミナス・バラナ・リオ、グランデ等に勝ち残り、強敵リオのチーム、ガマフィリオとの準決勝に勝ち、愈々サント・アンドレ通場チームとの決勝戦に堂々優勝して伯国第一位と打った。因に伯国一位を獲得したのは今回が初めてではな

く、二年前に優勝して伯国一位は今回二度目の栄
誉である。優勝チームは左の通り

- 丸山 一 信太 義則
- 高木 小野 義宏
- 広沢 統市 藪田 昇
- 今畑 謙二

以上と名であるが、字が違っているかも知れぬ。

向バストス柔道部の記録としては、
リオ、クラブに於ける。

六月二十六日

州選手権柔道大会では

- 佐野 セルツオ 幼年部で一位
- 藤崎 章夫 少年部で二位
- 信太 宏 少年部で三位

七月十七日ブラツリアに於ける

学生選手権柔道大会にて

サンパウロを代表して、
篠崎 章夫 第一位を獲得した。

石の通り、栄誉の優勝を記録出来たことは、
ひとえに皆様方の多大なる御支援と御協力の賜と深
く感謝し、紙上を以て成績発表を兼ねて厚く御礼申上
げます。

バストス柔道部

幼少年に柔道入門のお奨め

バストス柔道部では目下生徒を募集しているが、
わかバストス柔道部の発展と体育向上のためだけ
なく健全なる精神涵養のため幼少年の柔道入門をお
奨めいたします。

バストス週報社

国歌に詠まれている

さざれ石

小林 宗一

さざれ石発見の動機

次にさざれ石発見に關し、其の經過を簡単に申し
のべたいと思う。私のさざれ石発見は、偶然のよう
であるが、それには色々な条件が交互連鎖して居る
のである。以下順次それを記述することにしたい。
一、わたくし青年時代から和歌が好きで、露の舎、
神谷保朗先生に師事したことがあり、和歌に関心
をもっていた。

二、石の産地揖斐川町に住んで、石に興味をもち、
同志と謀り揖斐川愛石会を組織して、二三年來石

御 礼

去る九月二十四日、ファルツーラ区農友会創立
二十周年記念行事及び祝賀会当日は、区の皆様
並びに、旧会員の方々の御出席を戴き盛大に行
事を挙行することが出来まして誠にありがとうございました。

又御出席して戴きました上左の方々より過分な
る御祝儀を戴きましたことを厚く御礼申し上げます。

- サンパウロ 萩原 典一 様
- ファルツーラ 豊島 浩一 様
- 山田 和男 様
- 小林 正弘 様
- 吉本 操 様 朝子 様
- 菊地 辰雄 様
- 池田 巖 様
- 小林 正名 様
- 廻田 次利 様
- 山田 武一 様
- 白須 礼三 様
- 前田 育人 様
- 前田 宗子 様
- ファルツーラ農友会祭典委員長 竹内 義輝 様
- 副委員長 池田 健 様
- 照井 英天 様

御 礼

去る九月二十四日、ファルツーラ区農友会創立
二十周年記念行事当日記念樹の松の木と、蘇鉄を
寄贈して戴きましたことを厚く御礼申し上げます。

- ファルツーラ農友会祭典委員長 竹内 義輝 様
- 池田 健 様
- 照井 英夫 様

西 忠 良 様

の研究をいついそいで来た。
三、昭和三十三年六月以来、東京にて発行せられる月刊雑誌「ゆきま」誌上、毎月石に関する随想、随筆を執筆。今も尚執筆中である。

四、右雑誌に執筆する、資料を取材の為の昨年の一
月、春野村へ採石に出かけた。

いつもの様にまず小宮神部路を訪れた。小宮神地区は藤原石位左衛門の後裔、其の流れをくむ人達だけに、全村こぞって愛石家で、何処の家の軒先にも、水石が山と積まれている。知己の家たれかれを訪ね、其の沢山な石の中から珍らしい石を、あれこれと物色しているうちに、見つけたのがさざれ石であった訳である。

右に記した如く私のさざれ石発見は、五十年前青年の頃、神谷先生に和歌を学んだ事から出発しているとも云い得られるのである。

即ち和歌が好きで、そして都台よく春野谷の藤原氏一族の方と、知己があったが為には、はからずこの石世に出た訳で、決してそれは偶然の発見ではないのである。爾来藤原姓一族の方々の熱心な支援のもとに調査を重ねて、今日の発表となった訳である。

さざれ石発表の記録

先輩の意見もたずね、色々調査をしているうちに、明治年代、君が代が国歌に制定せられた当時、すでに君が代に詠まれて居るさざれ石は揖斐川支流粕川産の石であると、発表した先覚者があったことが判明した。

岐阜日々新聞社の重役で、華道天門の始祖高橋さんが発表せられた。然しその頃一般に無関心で、君が代是非の論方ともなく、従って文章による意見発表はなかつた。

(この頃岐阜石友会の幹部、坂井正吉氏の談話による)

○揖斐川愛石会として、又発見者として新聞雑誌に発表した年次と、其新聞雑誌名。

△雑誌「科学と宗教」発行所、岐阜県安八郡神戸町

(昭和三十六年四月一日発行)誌上

「ゆきま」発行所、東京都豊島区雑司町

(昭和三十六年四月二十日発行)誌上

△新聞「東海日々新聞」発行所、大垣市

(昭和三十六年四月十三日)誌上

△右の外記事として報道した新聞名

毎日新聞、昭和三十六年三月四日紙上

中部日本新聞、昭和三十六年四月七日紙上

東海夕刊、昭和三十六年四月十一日紙上

○さざれ石発表展示会

日時 昭和三十六年四月五日、六日両日
会場 岐阜県揖斐川町、西本寺本堂

おしらせ

来る十一月一日・二日の

お盆ほんには

例年通り墓前で

花輪

ローソク

線香

蓮の花

などの売店を開きますから

御利用下さい



バストス南米本願寺 バストス仏教婦人会

御礼

金 一封 也

右は、御夫君故小澤将男様御他界の御り香奠返しとて御高贈下さいました。厚く御礼申上ります。

シャーカーカ区

小澤八重子様

○当日産地春日村から代表的なさざれ石、数点が特別出陳された。岐阜市石友会からも協賛出品があった。

○建白書 提出

△ 公式制度連絡調査会々長宛

さざれ石が現存する石であることを、発見者小林宗一より詳細記述した。建白書を提出した(昭和三十六年八月)

結 論

以上さざれ石について、其の大体を記述したが、今日までなぜ、さざれ石が不問のまま問題にならなかったかと言う点、考えて見ると只不思議と言う外言葉がない。思うに戦前は、国歌の君が代は日本の国にふさわしい、めでたい歌であるとして、だれ一人異論をなす人かなかった。従ってつつ込んで、さざれ石かどんな歌か、又あるのか無いのか、それも一向問題にならなかった。

つづく

蒼氓 そつぼう

著者 石川達三氏

又は救命ボートの中へこっそりもぐり込んだ男女を見かけたという話、アメリカ夫人の前へ女中に行った娘が三等のボーイと親しくなっている噂、岡松事務員の室へ勝田さんの娘がしげしげと遊びに行くらしいという話、どれが本当とも噂とも判らなかつた。佐藤夏はある夜、デッキの隅がり、門馬勝治に言い寄られた。

「お夏ちゃん。お前やっぱ三二年たつたら日本さ帰るつもりだか」と勝治は浴衣の前をかき合せながら言った。波がとろりと油のように流れて、船首の方には星が静かに映っていた。

「行って見ねばなんともわかんね」とお夏は答えた。勝治は暫くの間思ひ流んだようにぼんやりとしていたが、やがて独りごとのようにこう言った。

「向うさ行つたら籍返す約束だともな、お前ええかつたら、俺あ何り返えこんでええと思つてだ。そつした方が万事好都合でねえかなあ」

勝治にとつては万事好都合でもお夏の方ではどううとは限らなかつた。彼女は黙つて横顔を向けてい

只今好条件販売中

- ブネウス
- カマラス
- エンセラードス
- ローダス
- アツセツリオス

をプライズにて販売中
しかも無利子の
奉仕提供です。
御利用下さい。

安価提供中

バン市、ブラザダ、バンデイヤ、ニヒ



ツパン 電話二一〇三番

一〇二〇一 番

CAIADO PNEUS S.A.

Praça da Bandeira 37. Fone 2103 e 1201 TUPÃ SA.

PNEUS, CAMARAS, ENCERADOS, RODAS E ACESSORIOS



AVISO - GAS -

Comunicamos ao distinto publico que, desde o dia 01/04/77, foi adquirida a concessão de vendas de gaz do SUPER MERCADO TA RODA e que, estaremos atendendo com a mesma presteza, aos antigos clientes. NA Loja Pelucy

PEDR MAKOTO KAJITA

Rua Marechal Floriano; Nº 487 Fone 458 Entrega A Domicilio

謹告

弊店様、去る四月一日、太郎田商店と協議の結果、同店あつかいのガスのコータ全部を譲り受けました。よって以後太郎田商店のガスのフレゲースは全部弊店に於いて取引させて頂く事になって居りますので、今後宜しくお引き立の程を御願ひ致します。右の通り諄んで皆様へお知らせ申上げます。

父トス市ルマニルソリアン四八七

電話 四五八番

梶田ペードロ誠

各位様

た。「まあ考えて見なければ」と言い残して勝治は彼女の傍をはなれて行った。日本へ帰ることについては、お夏は殆んど諦めかけていた。もしブラジルに幸福があるならば、それは行って見なくては行かない。新しい運命の展開を待たなくてはならない。彼女は自分で新しい運命を切りこころと積極的に思うことはなかつた。ただ自然のなり行きが彼女に何を与えてくれるか、それを待つてから勝治への返事をきめればよいと思つていた。

う、ぶつた時報が一日おきに発行された。それは四月一日に運動会を催すことと、清水節約の提議思賞募集とが記されてあった。それで青年会役員や婦人会連中は忙しくなつた。船から寄贈してくれる賞品や、監督が持つて来た賞を倉庫から持出し、運動用具準備やプロクラムを造ることこたつていた。こころなると暇で困つていた連中も活気づいた。競枝に参加申込みは多過ぎるほどあった。それを小水が整理した。

一方で勝田君が清水節約提議の事をやつて、最後に事務長と監督とが入選を決定した。そして特三食堂で当選発表会と賞品授けが行われた。一等はタオル三枚とノート一冊。これは十四才の子供名義であつた。「貸出す思いで水を出せ」これは一等運転手の敬賞するところとなつた。実に端的に痛切に言つて

Organização Social de Luto Regional

DE HELENA SATIKO ICHIMURA

Rua Ademar de Barros nº 295. Fone 361 Bastos SP.



Residencia no local. Faça Bastos crescer prestigiado seu comercio agora sobre direção de novos proprietarios aparecido feliciano ribeiro, e Helena Satiko Ichimura, Artigos funerarios tais como Cruz, Hihai, Hossenke, Velas. para um bando em geral, Atendimento dia e noite.

Atendemos tambem pela INPS e FUM RURAL

Agradecemos pela Preferencia.

レナ 佐智子 市村

葬具店フネリアサンペードロ

後墓ガブリンポストの向側で開業しております。一般葬具店の備品以外にクルズ、位牌、線香、花輪、生花、ローソク、等仏式必需品全部取揃えて奉仕致して居ります。尚 INPS、FUM RURAL 受付けます 昼夜受付けます 電話で御用命下さい。 電話 三六一番

ARTESGRÁFICAS "GRAFISUL" LTDA.

Rua Presidente Vargas 353 - BASTOS SP.

Antigo predio do Bco. América do Sul.

Atendimentos pelo Telefone - 281 e 282

Impressos Notas Fiscais

" Notas Produtoras

" Cartão de Visita

" Convite de Casamento

" Fichas de Controle

Qualquer tipo de Impressos

Perfeição rapidez e bom Acabamento



開業に当り印刷機及び活字等全部新品を揃えましたので、印刷の鮮明さと仕上りの美しさ、その上迅速と親切、安価をモットーとして御用命に応じて居ります故、多少にかかわらず御用命下さい。御注文は電話で御注文下さい。

元 南米銀行の建物

高級印刷所 グラフಿಸール 電話 { 281番 282番

美術印刷所 開業御通知

ノッタ フィスカールの印刷
帳簿 出荷帳簿の印刷
各種の訪問用名刺の印刷
結婚式案内状の印刷
各種の伝票の印刷
其の他各種の印刷物

カレツタ売ります

積載一トン用 新品同様

アスファルト道路を通行の許可
がおりるよう改装してあります。

御希望の方は左記へ御連絡下さい

伯光団 光石まで

御 礼

金 一封 也

故小澤将男様の香典返しとして御高下さいました、ありがたく御礼申上げます。

バストス日伯文化協会
小澤 家 様

鬱であつた。悪いことには彼女もまた腫瘍疹が出て額に白い膏薬をぬられていた。それに彼女日本の刻み煙草がなくなつてしまつたのである。ドラゴン勝治から貰つて喫つてはみたが気に入らず、二階の下界の愉快な酒のみ道を眺めては唇を歪めていた。

いると言うのである。しかしあまり屈のよい言葉ではなかつた。二等は水夫長が当選した。

「船に井戸なし京なし」 水夫長は岩のように大きな肩で笑いながらタオル一枚とノート二冊貰つた。

その夜は平和でたのしかつた。涼しい風が秋のようであつた。三浦さんは涼み加へてテッキで天八を吹き、麦原さんが秋田おぼこを運分を唄つた。

この一日を炊事の手伝に疲れた大泉さんは大きな肩をゆるかし、酒を飲んで、売店で買った二合瓶に赤貝の雑詰で冷酒をやって、彼はいいおじいさんとしていつも仲間から親しまれた。彼のおとなしい女房はいつもここにこの良人の傍に坐つていて、ひどい寒比訛りの言葉で他の女房たちと雑談をした。

こういうグループがテッキのあちこちに見られた。売店のボーイは倉庫から清酒月桂冠の二合瓶をどんととり出した。運動部長の岡田君は此田の息子や百野君の仲間とビールを飲み、勝田のおやじさんは船室で娘や女房を相手に何とかして酒の燗をする方法はないかと言つていた。すると娘が仲のよいボーイに頼んで二合瓶のまま炊事場で温めて貰つた。そして娘たちはシンカボールのチョコレートを買つた。それから讚美歌をうたつていた。またあちこちの室の隅では支那煙草ドラゴン一本ずつ賭けて花札をやつて、いる連中もあつた。門馬さんの婆さんはやはり夏

FUNRURAL-EMPREGADOR

=Assistência Médica=

Comunicamos os nossos clientes, que já estamos procedendo ao cadastramento dos empregadores e seus dependentes, para fins de gozar os benefícios da assistência médica pelo Funrural.

Os interessados poderão procurar o nosso escritório para maiores esclarecimentos

FUNRURAL- APOSENTADORIA

=Empregadores=

De acordo com o ofício recebido do Ministério da Previdência e Assistência Social - de Brasília - o pagamento da aposentadoria dos empregadores aptos para tal, iniciará a partir de janeiro de 78.

Os interessados poderão comparecer ao escritório a partir de novembro de 77, para dar início ao processo do pedido de aposentadoria.

FUNRURAL FISCALIZAÇÃO

Pelas informações recebidas do Funrural, já estão sendo levados os nomes e endereço de todos os produtores de Bastos, para a devida fiscalização.

Os produtores que estão em atraso com os recolhimentos, poderão procurar o escritório para a devida regularização, que serão atendidos com o maior prazer e eficiência.

IDENTIDADE-ESTRANGEIROS

MODELO 19 - os estrangeiros que ainda não efetuaram a troca do antigo Md. 19 pela nova - carteira plástica, tem o seu prazo até outubro/77, após o qual estará sujeito a multas por cada dia de atraso.

MODELO 20 - Igualmente, quem ainda não renovou a identidade para o Mod. 19, deverá urgentemente regularizar sua situação.

FUNRURAL

フンルール

ESCRITORIO MORISHIGUE S/S - Fone 200 e 461 - Defrente à Rodoviária - BASTOS - SP.

雇用者 (パトロン) 医療福祉

最近、一般雇用者も医療福祉をうけることができようになりしました。
当事務所が簡易に手続きを扱いますから、どなたもおいで下さい。
くわしい説明致します。

アポベントドリア 養老年金

雇用者の養老年金について、ブラジリアの社会福祉関係当局よりの通知によれば、一九七八年一月より支払いを始めるとのことです。
該当者方は十一月より手続きを始め下さい。要細は当事務所をおたずね下さい

農業生産所得税

すでに新法令によって扱われております。そして監督が生産者姓名や住所、現状を調査していただきますから、特におくれている方は急いで必要事項を整備なさるようお知らせ致します。

外国人鑑識手帳 イデンチターテ

モテロ 19 - 古い手帳の方は、今年十月までに新様式のものに取りかえないと、以後毎日のムルタかかりますから、手続きをお急ぎ下さい。
モテロ 20 - のお方も御注意下さい。当事務所が説明と敏速な扱いをしております。

大切なお知らせ！

森重

法律会計事務所

電話二〇〇番及び四六一番

バストス市 ロドヴィアリア前

Aviso de Cine Bastos

十月十四日(金)八時・十五(土)九時半・十六日(日)九時半・監督 堀川弘通
 東宝 青島 幸男 渡辺文雄 加藤 嘉
 総天 江波杏子 村井国夫 西村 昇
 然色 悠木千帆 天本英世 小沢栄太郎

(松本清張原作) 中絶した最終局面に突入、乱れと悲劇の交錯、木谷省吾は美空ひばり太郎の遺愛を三千万円を持ち逃げした。その遺愛者は現職の大佐、奥羽国組も関連して全全国指名手配か? 然し告げられた、三千万の行方は、
 十月二十一日(金)八時・二十九日(土)九時半・三十日(日)九時半 東宝 彩色映画

アタック №1 第二部 と外に日本ニユース

十月十八日(金)八時・十九日(土)九時半・二十日(日)九時半 監督 恩地日出夫
 東宝 結婚式を数日後に控えた娘が胃ガンと珍察された 角ゆり子 乙羽信子
 総天 しあわせ 原作 横田寿賀子 岡田裕介 酒井和歌子
 然色 伊比佐徳

いのちぼうにふろう

山本周五郎原作「深川安楽亭」の映画化で、四方堀に閉まされた安楽亭を根城にして技術をやって
 いるならうす者たちが、ころがり込んで来た若者絶愛にほたされ命を捧げにふつてまでもその志を貫か
 せようとする。周五郎文学特有のヒーローマンな物語にサマベンスアクションと娯楽性をもり上
 げたもの。出演者に特別に歌舞伎から中村翫右衛門・神山繁・瀧田裕介などの異色の演技陣が英
 演している。なお、脚本は、仲代達矢夫人で、女優宮崎恭子と担当した、近特作時代劇である。

十月三十日(日)八時・十一月一日(火)八時・二日(水)八時 監督 小林正樹 原作 山本周五郎
 東宝 仲代達矢 迫藤洋介 栗原小巻
 総天 佐藤 慶 草野大悟 山本圭
 然色 岸田 森 酒井和歌子 勝新太郎

Auto Mecanica BASGAR LTDA

Rua Adhemar de Barros-296.Fone 156 Bastos E.S.P.

Agora em Bastos há uma oficina que você esperava com mecanica especializada em VOLKS WAGEN e CORCEP. Oficina de motores com assistencia tecnica preço modico. AUTO MECANICA BASGAR LTDA que você esperava uma Auto Mecanica

Agradecemos a preferencia



オフィーナ
 アウトメカニカ

みなさん、お待ちかねの
 ボルクスワゲン車並
 にコルセル車専門のオフィーナ
 を当バストスに特設開業して居
 ります。高等技術を身につけた
 メカニクが皆様の愛車を完全修理
 と調整で最高の性能を発揮す
 ることとしよう。
 その上手材料も安く奉仕致して
 居ります。

オフィーナ

アウトメカニカ

バスカル商会

電話一五六番

NOSSA RELOJOARIA

TAKAMI SHIBATA Rua Adhemar de Barros 213. Fone 154 Bastos

世界中の高級時計各種

置時計、目覚、腕巻、柱掛、ホルン用
 カラーテレビジョン
 色彩の美しき音の良き映像のキメの細かさ
 ステレオ グラバドル
 立体音響の迫力・録音も再生も立体感
 ポケット用電子計算機
 おずかしい計算は機械にまかせましよう
 御祝儀用のプレゼンテ用品
 電気ひげそり・ガスライター・銀器その他
 写真機・シネミリ・幻燈機
 普及板から高級機まで色々あり
 宝石ゆひわ・めがね・カネツタ
 その他ラジオ・蓄音機・トッカー
 電話一五四番

柴田時計店

電話一五四番